



Original Zubehor
Eredeti kiegészítők
Accessoires d'Origine

Vorbereitung für Fahrradträger
Vonóhorog kerékpártartó részére
Predisposition pour un porte-velos
PreparaciOn para portabicicletas Kit di
preparazione per portabiciclette
Vorbereiding voor fietsendragers
Forberedelse for cykelholder
**Pre-
instalagao para porta-bicicletas**
Zestaw do baganika na rowery
Ripravananosioilzdnichkol
Forberedelse til cykelholder

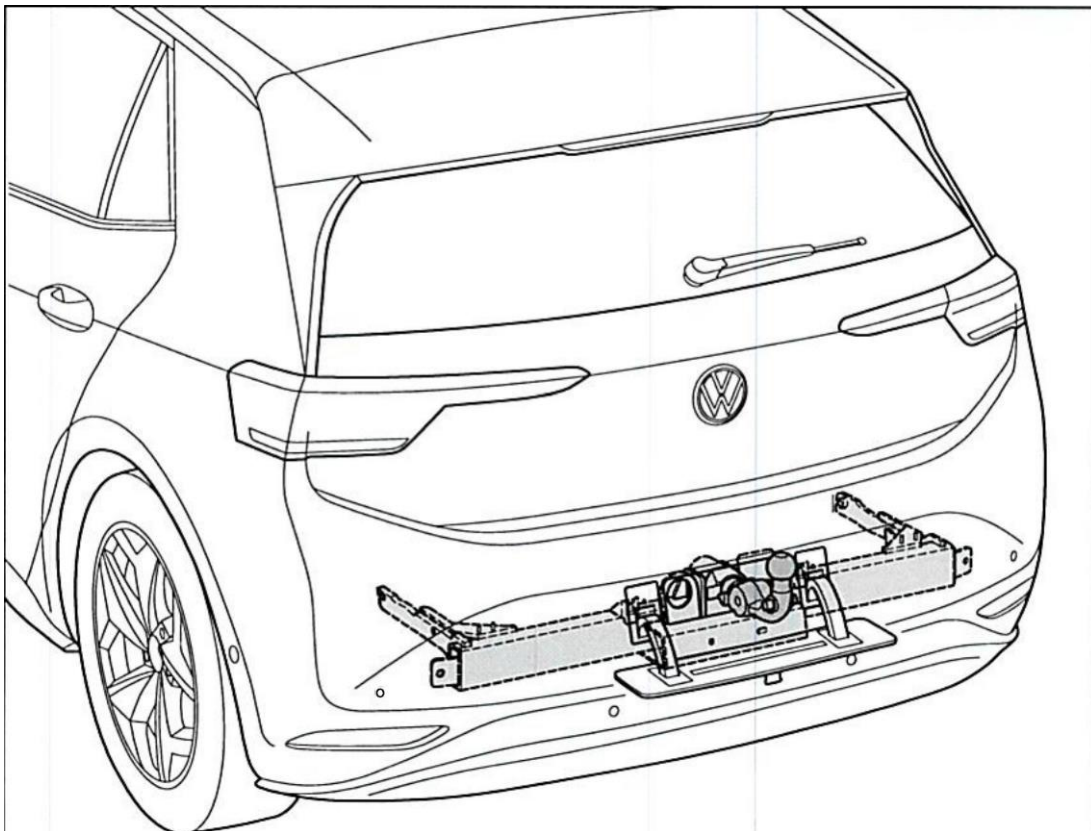
Montageanleitung
Beszerelesi útmutató
Instrucciones de montaje
Istruzioni di montaggio
Montage-aanwijzing
Monteringsanvisning
Instrucoes de montagem
Instrukcja montaZu
Monta2ninavodfUNVME
Monteringsvejledning
Ananderungen des Lieferumfanges vorbehalten. A kialakftas es a muszaki adatok elozetes ertesites nelkiil változhatnak. Sous reserve de modifications. Se reservan las modificaciones respecto al volumen de suministro. Ci riserviamo it diritto di apportare modifiche al contenuto della fornitura. Wijzigingen in leverings omvang voorbehouden. Andringar av leveransomfattningen förbehålles. Reservado o direito a alteragoes do material fornecido.

Zastrzegamy sobie prawo zmian zakresu dostawy. Zmiany rozsahu dodavky vyhrazeny.

BO3M0GICHM inmeHemm
KOMIL.11eKTa 110CTaBK14.

ID.3 2020 →

10A 092 155 A





HU

D

Allgemeine Informationen zu dieser Einbauanleitung

Lieber Kunde,

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Volkswagen Zubehör Produkt entschieden haben.

Die in dieser Montageanleitung aufgeführten Arbeiten und Sicherheitshinweise müssen unbedingt eingehalten werden.

Schaden, die durch Nichtbeachtung auftreten, sind von jeglicher Haftung ausgeschlossen.

Dieses Heft enthält wichtige Informationen und Warnungen zum dem Fahrzeug alkalmasával kapcsolatban. die Sie zur eigenen Sicherheit und zur Sicherheit Ihrer Mitfahrer wissen sollten, befinden sich in Ihrem Bordbuch.

Volkswagen Zubehör arbeitet ständig an der Weiterentwicklung aller Produkte. Bitte haben Sie

Verständnis dafür, dass deshalb jederzeit Änderungen des

Lieferumfangs in Form, Ausstattung und Technik möglich sind. Die Angaben über Lieferumfang, Aussehen und Funktionen der Produkte entsprechen dem Informationsstand zum Zeitpunkt des Redaktionsschlusses. Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Volkswagen Zubehör empfiehlt, den Einbau von einem Volkswagen Partner oder einem

Általános információk ezekről a telepítési utasításokról

Tisztelt Ügyfelünk,

Köszönjük, hogy ezt a Volkswagen Zubehör (Volkswagen tartozékok) terméket választotta.

gondosan kövesse az ebben a füzetben leírt lépéseket, és vegye figyelembe az összes figyelmeztetést, valamint a biztonságot

A szabályok be nem tartása kizárt minden felelősség

Ez a füzet fontos információkat és figyelmeztetéseket tartalmaz az Umgang mit Weitere a járművel. Lásd a tulajdonos információit, Kezikönyv az ön és utasai biztonságával kapcsolatos további információkhoz.

A Volkswagen Zubehör (Volkswagen tartozékok) folyamatosan dolgozik az alábbiak továbbfejlesztésén: Termékek. Kerjük, ertse meg, hogy ezért fenn kell tartaniuk a jogot arra, hogy a termék bármely részét és Berendezések vagy műszaki előírások barmikor. A termék szállítási terjedelmére, kialakítására és funkciójára vonatkozó részletek a közzététel időpontjában rendelkezésre 6116 információkra vonatkoznak. Ezért az ebben a füzetben található részletek, illusztrációk és leírások nem jelentenek jogi kötelezettséget. A Volkswagen Accessories azt javasolja, hogy a telepítést márkakereskedés vagy minősített műhely végezze.

i Az ezzel a szimbóllummal ellátott

Informations générales relatives à cette notice de

Cher client,

Nous sommes heureux que vous ayez choisi un produit de Volkswagen Zubehör (Volkswagen

Accessoires).

Les opérations indiquées dans ces instructions de montage et

imperativement respectées. Nous declinons toute responsabilité pour des dommages résultant de leur non-respect

montage

Cette brochure contient des informations et mises en garde importantes concernant l'utilisation de votre véhicule. Vous trouverez aussi, dans votre Livre de Bord, d'autres informations à connaître concernant votre propre sécurité et celle de vos passagers.

Volkswagen Zubehör (Volkswagen Accessoires) oeuvre en permanence au perfectionnement de tous ses

csatornák. Nous vous remercions de votre compréhension, des modifications du matériel fourni étant en effet possibles tout moment, que ce soit sur le plan de la forme, de l'équipement ou de la technique. Les indications concernant l'étendue de livraison, l'aspect et les fonctions des produits sont conformes aux informations disponibles au moment de la clôture de la rédaction. Les indications, illustrations et descriptions figurant dans la présente notice ne revêtent aucun caractère contractuel. Volkswagen Zubehör recommande de laisser faire le montage par un partenaire Volkswagen ou par un atelier spécialisé

FIGYELEM

es textes suivis de ce symbole contiennent des informations concernant votre sécurité et vous informent des risques d'accidents et blessures éventuels.

1 Remarque

Les textes accompagnés de ce symbole vous informent comment éviter des dommages éventuels sur votre véhicule.

i Les textes suivis de ce symbole

ACHTUNG

Texte mit diesem Symbol enthalten Informationen zu Ihrer Sicherheit und weisen Sie auf mögliche Unfall- und Verletzungsgefahren hin.

Fachbetrieb durchführen zu lassen

1 Hinweis

Texte mit diesem Symbol enthalten Hinweise, wie Sie mögliche Schäden an Ihrem Fahrzeug verhindern können.

ji Texte mit diesem Symbol enthalten zusätzliche Informationen.

FIGYELMEZTETÉS

Az ezzel a szimbóllummal ellátott szövegek biztonsági információkat tartalmaznak. Segítenek megvédeni Önt a balesetektől és sérülésektől.

Megjegyzés:

Az ezzel a szimbóllummal ellátott szövegek jelzik, hogyan elozheti meg a jármű karosóclását.

szövegek tartalmazzak további információkat.

A kerekpartartók elokészítő készlete tartalmaz egy kivehető vontatólabdat és egy tartó a towball számára a rendszamtblatartómogott. A rendszert kifejezetten legfeljebb két kerekparral rendelkező kerekpartartók szállítására fejlesztettek ki.

A kerekpartartók elokészítő készletet nem teher vontatására tervezték, ezért soha nem szabad pótkocsi vontatására vagy jármű vontatására használni.

A jármű gyártója által megengedett legnagyobb targoncaterhelés kg-ban: lásd a jármű forgalmi engedélyt/kezelési útmutatóját. Ne le* MI a megengedett targoncaterhelést.

Vonóhorog konzollal:

Műszaki adatok:

Hivatalos típusjelölés:

Max. megengedett targoncaterhelés:

EI

75 kg (165 font)

A kerekpartartók elokészítő készletet kizárólag olyan alkatrészek használatára használják, amelyek a vonogombrelő felszerelésre jóváhagyottak. Minden más típusú felhasználás tilos. Igazítsa vezetését az Otviszonyokhoz.

A jármű gyártója által jóváhagyott szabványos rögzítési pontokat be kell tartani.

Az EU és az EU-n kívüli országok vonatkozó helyi előírásainak megfelelően járjon el.

Ezeket a beszerelési és kezelési utasításokat a jármű dokumentumaival együtt meg kell őrizni.

Az elektromos rendszer Az elektromos rendszert az ISO 1724 (7 tűls) és az ISO 11446 (13 tűls) szabványnak megfelelően kell telepíteni.

Az aljátartó 7 vagy 13 tűls alját felszerelésére van elokészítve. A kerekpartartók elokészítő készlete 19,5 kg,

FIGYELMEZTETÉS

A kerekpartartók elokészítő készletének nem megfelelő használata baleseteket, súlyos sérüléseket és járműkarokat okozhat.

Csak a mellékelt vonólabdat használja kerekpartartó felszereléséhez!

Ne használja a kerekpartartók elokészítő készletet vontatáshoz!

A jármű kezelhetősége korlátozott, ha a kerekpartartók elokészítő készletet használja, és fokozott éberseget igényel a vezető részről.

a FIGYELMEZTETÉS

A kerekpartartók elokészítő készlete biztonsági alkatrész, és csak erre szakosodott cég szerelheti fel. A Volkswagen javasolja egy Volkswagen markakereskedés igénybevételét.

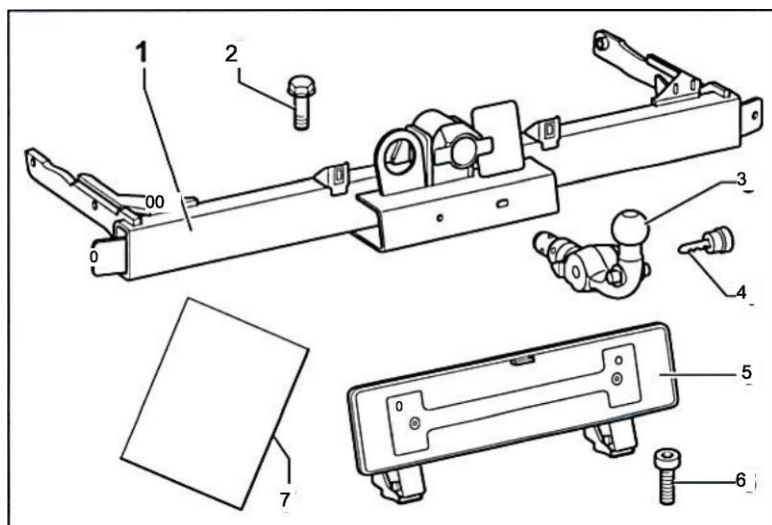
A kerekpartartók elokészítő készletének módosítása tilos. A jogosulatlan módosítások a típusjóváhagyást semmissé teszik.

beleértve a telepítéshez szükséges összes alkatrészt. Kerjük, vegye figyelembe, hogy járműve saját tömege ezzel az összeggel növekszik, ha a kerekpartartók elokészítő készletet telepítették.

A vonólabdat mindig tisztán kell tartani és enyhén zsírozni kell. Vonogomb használata esetén a vonogombnak zsímentesnek kell lennie. Vegye figyelembe a vonatkozó használati utasításban megadott információkat.

A vontatógolyó átmerőjét időről időre ellenőrizni kell. Biztonsági okokból a kerekpartartók elokészítő készletet nem szabad használni, ha a golyó átmerője bármely ponton 49 mm-nél kisebb.

Megjegyzés A karosszériatömítő anyag alatt az Öregtömítő anyagot (viaszt) vagy a hangszigetelő anyagot el kell távolítani azokon a területeken, ahol a kerekpartartók elokészítő készlete érintkezik a járművel. Távolítsa el minden filrforgácsot, és érintse meg a karosszéria csupasz fém részeit (pl. furatokat) rozsdagátlító festekkel.



Lieferumfang

Pos.	Bezeichnung	Anzahl
	Anhangevorrichtung	
2	Befestigungsschrauben	
3	Kugelkopf	
4	Schlüssel	2
5	Kennzeichenträger	1
6	Befestigungsschrauben (M6x16)	2
7	Montageanleitung	1

HU Szallitasi terjedelem

Cikk	Megnevezés	Dob
	Konzol	1
2	Rogzitocsavarok	4
3	Horog	
4	kulcs	2
5	Rendszamtábla tartó	1
6	Rogzitócsavarok (M6x16),	2
7	Telepítési utasítások	

CE D Alcance del suministro

Pos..	Denominación	Unidadak
1.	Dispositivo de remolque	1
2	Tomillos de fijación	4
3	Cabezal esférico	1
4		2
5	Llave Soporte de matrícula	1
6	Tornillos de fijación (M6x16)	2
7	Instrucciones de montaje	1

(NL Leveringsomvang Leveransomfang

Pos.	Benaming	Aantal
1	Trekhaak	
2	Bevestigingsschroeven	4
3	Kogelkop	
4	Sleutel	2
5i	Kentekenplaathouder	1
6	Bevestigingsschroeven (M6x16)	2
7	Montazskezeles	1

Pos.	Beteckning	Antal
------	------------	-------

1	Drag krok.	1
2	Fastskruvar	4
3	Kula Nyckel	1
4		2
5	Registreringsskyltshallare	1
6	Fastskruvar (M6x16)	2
7	Monteringsanvisning	1

A kerektartók elkeszítő készletének felszerelése. Az ábrák a jármű bal oldalát mutatják, a jármű jobb oldalának munkalépései ugyanazok, de tükrözöttek.

1. ábra

1. Kapcsolja ki a gyújtást.
2. Húzza le a fedelet -1- a nyíl irányába.
3. 2. ábra

1. Csavarja le a csavarokat -1- és óvatosan húzza ki a hátsó lámpa hátrafele, hogy a csatlakozó hozzáférhető legyen.

Megjegyzés: A csavarok kioldásakor -1- rögzítse egyidejűleg a hátsó lámpát, hogy megakadályozza annak leesését.

3. ábra

4. 1. Engedje el a -1- csatlakozót, és húzza le.
5. 4. ábra
1. Távolítsa el a csavart -1-.

